

This is a preview of "ISO 11681-1:2022". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Fourth edition  
2022-03

---

---

# Machinery for forestry — Portable chain-saw safety requirements and testing —

## Part 1: Chain-saws for forest service

*Matériel forestier — Exigences de sécurité et essais des scies à chaîne  
portatives —*

*Partie 1: Scies à chaîne pour travaux forestiers*



Reference number  
ISO 11681-1:2022(E)

© ISO 2022



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

This is a preview of "ISO 11681-1:2022". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## Contents

|  | Page      |
|--|-----------|
| <b>Foreword</b> .....  | <b>v</b>  |
| <b>Introduction</b> .....  | <b>vi</b> |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....                                | <b>2</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....                               | <b>3</b>  |
| <b>4 Safety requirements and/or protective measures</b> .....      | <b>3</b>  |
| 4.1 General.....   | 3         |
| 4.2 Handles.....   | 3         |
| 4.2.1 Requirements.....  | 3         |
| 4.2.2 Verification.....  | 3         |
| 4.3 Hand protection.....   | 4         |
| 4.3.1 Protection at front handle.....                              | 4         |
| 4.3.2 Protection at the rear handle.....                           | 4         |
| 4.4 Balance.....   | 5         |
| 4.4.1 Requirements.....  | 5         |
| 4.4.2 Verification.....  | 5         |
| 4.5 Protection against injury by kickback.....                     | 5         |
| 4.5.1 Chain brake.....   | 5         |
| 4.5.2 Non-manual chain brake.....                                  | 6         |
| 4.5.3 Kickback and chain stop angles.....                          | 6         |
| 4.6 Chain catcher.....   | 6         |
| 4.6.1 Requirements.....  | 6         |
| 4.6.2 Verification.....  | 6         |
| 4.7 Spiked bumper.....   | 6         |
| 4.7.1 Requirements.....  | 6         |
| 4.7.2 Verification.....  | 6         |
| 4.8 Chip discharge.....  | 7         |
| 4.8.1 Requirements.....  | 7         |
| 4.8.2 Verification.....  | 7         |
| 4.9 Guide bar cover.....   | 7         |
| 4.9.1 Requirements.....  | 7         |
| 4.9.2 Verification.....  | 7         |
| 4.10 Engine starting device.....                                   | 7         |
| 4.10.1 Requirements.....   | 7         |
| 4.10.2 Verification.....   | 7         |
| 4.11 Engine stopping device.....                                   | 7         |
| 4.11.1 Requirements.....   | 7         |
| 4.11.2 Verification.....   | 7         |
| 4.12 Throttle control system.....                                  | 8         |
| 4.12.1 Dimensions.....   | 8         |
| 4.12.2 Operation.....  | 8         |
| 4.12.3 Throttle control latch.....                                 | 9         |
| 4.13 Drive sprocket guard.....                                     | 10        |
| 4.13.1 Requirements.....   | 10        |
| 4.13.2 Verification.....   | 10        |
| 4.14 Clutch.....   | 11        |
| 4.14.1 Requirements.....   | 11        |
| 4.14.2 Verification.....   | 11        |
| 4.15 Protection against contact with parts under high voltage..... | 11        |
| 4.15.1 Requirements.....   | 11        |
| 4.15.2 Verification.....   | 11        |
| 4.16 Protection against contact with hot parts.....                | 11        |
| 4.16.1 Requirements.....   | 11        |

This is a preview of "ISO 11681-1:2022". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| 4.16.2   | Verification.....   | 13        |
| 4.17     | Fuel and oil systems.....                                     | 14        |
| 4.17.1   | Requirements.....   | 14        |
| 4.17.2   | Verification.....   | 14        |
| 4.18     | Exhaust gases.....  | 15        |
| 4.18.1   | Requirements.....   | 15        |
| 4.18.2   | Verification.....   | 15        |
| 4.19     | Chain lubrication.....  | 15        |
| 4.19.1   | Requirements.....   | 15        |
| 4.19.2   | Verification.....   | 16        |
| 4.20     | Chain tensioning.....   | 16        |
| 4.20.1   | Requirements.....   | 16        |
| 4.20.2   | Verification.....   | 16        |
| 4.21     | Vibration.....  | 16        |
| 4.21.1   | Reduction by design at source and by protective measures..... | 16        |
| 4.21.2   | Vibration measurement.....                                    | 16        |
| 4.22     | Noise.....  | 16        |
| 4.22.1   | Reduction by design at source and by protective measures..... | 16        |
| 4.22.2   | Noise measurement.....  | 17        |
| 4.23     | Electromagnetic immunity.....                                 | 17        |
| 4.23.1   | Requirements.....   | 17        |
| 4.23.2   | Verification.....   | 17        |
| <b>5</b> | <b>Information for use.....</b>                               | <b>17</b> |
| 5.1      | Instructions.....   | 17        |
| 5.1.1    | General.....  | 17        |
| 5.1.2    | Technical data.....   | 17        |
| 5.1.3    | Other information.....  | 18        |
| 5.2      | Marking.....  | 20        |
| 5.3      | Warnings.....   | 21        |
| 5.4      | Test of labels.....   | 21        |
| 5.4.1    | Preparation of test specimens and control specimens.....      | 21        |
| 5.4.2    | Wipe resistance test.....                                     | 22        |
| 5.4.3    | Adhesion test.....  | 22        |
|          | <b>Annex A (informative) List of significant hazards.....</b> | <b>23</b> |
|          | <b>Bibliography.....</b>                                      | <b>25</b> |

This is a preview of "ISO 11681-1:2022". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 17, *Manually portable (hand-held) powered lawn and garden equipment and forest machinery*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 144, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 11681-1:2011), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- the normative references in [Clause 2](#) have been updated;
- requirements for kickback in [4.5.3.1](#) have been clarified;
- requirements and verification for throttle control system in [4.12](#) have been updated;
- a new subclause, [4.17.2.3](#) "Fuel feed lines strength and accessibility" has been added;
- [5.1.2](#) "Technical data", has been updated;
- in [5.1.3](#), information on safe starting procedure has been added.

A list of all parts in the ISO 11681 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## Introduction

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety: players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.